



ولاية كاليفورنيا — وكالة الصحة والخدمات الإنسانية إدارة كاليفورنيا للصحة العامة



جافين نيوسوم (GAVIN NEWSOM)
الحاكم

توماس جيه أراجون (TOMÁS J. ARAGÓN)، طبيب، دكتوراه في الطب
مدير ومسؤول الصحة العامة في الولاية

21 أغسطس 2023

إلى:

جميع سكان كاليفورنيا

الموضوع:

توجيه الموافقة على لقاح كوفيد-19 للفترة

[المواد ذات الصلة: مركز مدارس أمانة للجميع | الحصول على حقائق عن لقاحات كوفيد-19 والجرعات المعززة والجرعات الإضافية | الصفحة الرئيسية للقاحات كوفيد-19 | المزيد من اللغات](#)

معلومات أساسية

إعطاء لقاحات كوفيد-19 لأكثر عدد ممكن من سكان كاليفورنيا أمر بالغ الأهمية للسيطرة على الجائحة. واستنادًا إلى أدلة السلامة والفعالية، خفضت إدارة الغذاء والدواء الأمريكية (FDA) الحد الأدنى لسن تصريح الاستخدام الطارئ للقاح كوفيد-19 حتى 6 أشهر. فلا يزال يتبين من الأبحاث أن اللقاحات تمنع المرض الخطير والعلاج داخل المستشفى والوفاة بسبب كوفيد-19. جميع الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6 أشهر و 17 عامًا مؤهلون وينصحون [بالبقاء على اطلاع على آخر](#) لقاحات كوفيد-19 الخاصة بهم. راجع مركز السيطرة على الأمراض (CDC) للحصول على معلومات إضافية [حول البقاء على اطلاع](#). يمكن العثور على المزيد من المعلومات عن مخاطر وفوائد منتجات اللقاحات المصرح بها من لقاح [مودرنا](#) و [فايزر](#) و [نوفافاكس](#) على [الموقع الإلكتروني لإدارة الغذاء والدواء الأمريكية](#).

خيارات الموافقة

يجب أن يحصل الأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا على موافقة الوالدين أو الوصي المقدمة من ممثل مفوض قانونيًا (الوالد أو الوصي). يجوز للقاصر المتحرر من الوصاية أن يمنح الموافقة بنفسه.

تشمل الموافقة المسموح بها ما يلي:

- مرافقة الوالدة(ة)/الوصي للقاصر شخصيًا.
- إذا لم يتمكن الوالدة(ة)/الوصي من مرافقة القاصر، فإن الموافقة الخطية المقبولة. يجب أن تثبت الموافقة الخطية أن الوالدة(ة)/الوصي قد مُنح [صحيفة حقائق لتصريح الاستخدام الطارئ للقاح نوفافاكس \(PDF\)](#) أو [صحيفة حقائق لتصريح الاستخدام الطارئ للقاح فايزر \(PDF\)](#) أو [صحيفة حقائق لتصريح الاستخدام الطارئ للقاح مودرنا \(PDF\)](#).
- يمكن الحصول على الموافقة عبر الهاتف أو الفيديو إذا أكد الوالدة(ة)/الوصي أنه قد تم تزويده [بصحيفة حقائق لتصريح الاستخدام الطارئ للقاح نوفافاكس \(PDF\)](#) أو [صحيفة حقائق لتصريح الاستخدام الطارئ للقاح فايزر \(PDF\)](#) أو [صحيفة حقائق لتصريح الاستخدام الطارئ للقاح مودرنا \(PDF\)](#) أو في حالة قراءة صحيفة الحقائق ذات الصلة على الوالدة(ة)/الوصي.



إدارة كاليفورنيا للصحة العامة/ مكتب العلاقات العامة
P.O. Box 997377 • MS 0502 • Sacramento, CA 95899-7377
فاكس (916) 440-7505 • (916) 440-7259
www.cdph.ca.gov

- لمعرفة المزيد حول مخاطر لقاحات كوفيد-19 وفوائدها وآثارها الجانبية، تحقق من الموقع الإلكتروني لإدارة الصحة العامة بكاليفورنيا [الحصول على حقائق حول اللقاحات \(ca.gov\)](https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/Imz.aspx) و/أو قراءة [صفحة معلومات لقاحات كوفيد](#) من إدارة الغذاء والدواء الأمريكية.

نزل نموذج الموافقة:

- [نموذج Word قابل للتعديل](#)
- [نموذج قابل للملء \(PDF\) - الإنجليزية](#)
- [نموذج قابل للملء \(PDF\) - العربية](#)
- [نموذج قابل للملء \(PDF\) - الأرمنية](#)
- [نموذج قابل للملء \(PDF\) - الصينية التقليدية](#)
- [نموذج قابل للملء \(PDF\) - الصينية المبسطة](#)
- [نموذج قابل للملء \(PDF\) - همونغ](#)
- [نموذج قابل للملء \(PDF\) - الخميرية](#)
- [نموذج قابل للملء \(PDF\) - الكورية](#)
- [نموذج قابل للملء \(PDF\) - البنجابية](#)
- [نموذج قابل للملء \(PDF\) - الروسية](#)
- [نموذج قابل للملء \(PDF\) - الإسبانية](#)
- [نموذج قابل للملء \(PDF\) - التاغالوغية](#)
- [نموذج قابل للملء \(PDF\) - التايلاندية](#)
- [نموذج قابل للملء \(PDF\) - الفيتنامية](#)

نُشر في الأصل بتاريخ 13 مايو 2021